



图文版
TUWENBAN

中华兵法宝典丛书
ZHONGHUABINGFABAODIANCONGSHU

姜太公兵法

(西周)吕望著

谷英姿译注

文王將田史編而卜曰
 田于渭陽將大得焉
 非龍非虎非魚非蛇
 非鸞非鳳非馬非牛
 乃三王文王曰此是
 乎史編曰編之者祖
 也史編曰編之者祖
 也史編曰編之者祖
 也史編曰編之者祖

CHISO 新疆青少年出版社





图文版
tuwenban

中华兵法宝典丛书
ZHONGHUABINGFABAODIANCONGSHU

姜太公兵法

■ (西周) 吕望/著
■ 谷英姿/译注



新疆青少年出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

姜太公兵法 / (西周) 吕望著; 谷英姿译注. —乌鲁木齐: 新疆青少年出版社, 2009. 4

(中华兵法宝典丛书)

ISBN 978-7-5371-5438-3

I. 姜… II. ①吕…②谷… III. ①兵法—中国—西周时代②姜太公兵法—译文③姜太公兵法—注释 IV. E892. 24

中国版本图书馆CIP数据核字 (2009) 第064984号

中华兵法宝典丛书

姜太公兵法

原 著	(西周) 吕望
译 注	谷英姿
出 版	新疆青少年出版社
社 址	乌鲁木齐市胜利路二巷1号
邮 编	830049
印 刷	廊坊市华北石油华星印务有限公司
开 本	710×960 1/16
印 张	16.75
字 数	190千字
版 次	2009年4月第1版
印 次	2009年4月第1次印刷
印 数	3000
标准书号	ISBN 978-7-5371-5438-3
定 价	41.50元

如有印装质量问题请与承印厂调换。

前言

《六韬》，即《姜太公兵法》，是中国古代著名的兵书，在北宋神宗时期定为《武经七书》之一，相传为姜太公吕望所著。现在一般认为此书成于战国时代。《六韬》被誉为是兵家权谋的始祖，对后代的军事思想有很大的影响。

《六韬》共六十篇，分为《文韬》《武韬》《龙韬》《虎韬》《豹韬》《犬韬》六卷。《文韬》共十二篇，主要论述作战前对国家内部要富国强民，注意收揽人心，对外要掌握敌方的详细情况。

《武韬》共五篇，主要论述的是在作战前必须先对敌我双方的情况摸清底细，进行比较，制定战略决策。《龙韬》共十三篇，主要论述军事指挥和兵力部署的策略，并对严明赏罚、通讯手段等做了明确规定。《虎韬》共十二篇，主要论述在宽阔地区作战中的各种战术问题。《豹韬》共八篇，主要论述在各种特殊的地形中作战时应注意的战术问题。《犬韬》共十篇，主要论述了各种兵种如何组编和配合作战等问题。总之，《六韬》的内容十分广泛，涉及了战争观、军队建设、战略战术等有关军事的许多方面，其中又以战略和战术的论述最为精彩，堪称先秦兵法著作中的集大成之作。

《六韬》自问世以来，就一直深受历代兵家重视，在我国的

兵法著作中占有重要地位，对后世兵法理论的发展也产生了重要影响。在国外，《六韬》也深受重视，先后有了日、朝鲜、越南等译文版本。

本书在编写过程中，参考了前人的一些研究成果，在此致谢。由于编者学识所限，书中难免存在疏漏之处，请广大读者不吝指正。

谷英姿

目 录

前 言	001
卷一 文韬	001
文 师	003
盈 虚	010
国 务	015
大 礼	018
明 传	022
六 守	026
守 土	030
守 国	034
上 贤	038
举 贤	045
赏 罚	049
兵 道	051
卷二 武韬	055
发 启	057
文 启	063
文 伐	068
顺 启	075
三 疑	078

卷三 龙韬	083
王 翼	085
论 将	092
逃 将	096
立 将	100
将 威	105
励 军	107
阴 符	110
阴 书	113
军 势	116
奇 兵	122
五 音	128
兵 征	133
衣 器	138
卷四 虎韬	143
军 用	145
三 阵	156
疾 战	158
必 出	161
军 略	166
临 境	169
动 静	173
金 鼓	177
绝 道	181
略 地	184
火 战	188
垒 虚	191

卷五 豹韬	195
林 战	197
突 战	200
敌 强	204
敌 武	207
乌云山兵	211
乌云泽兵	214
少 众	218
分 险	221
卷六 犬韬	225
分 合	227
武 锋	230
练 士	233
教 战	236
均 兵	239
武车士	244
武骑士	246
战 车	248
战 骑	252
战 步	257

卷一 文韜

天下非一人之天下，乃天下之天下也。同天下之利者則得天下，擅天下之利者則失天下。



文 师

【题解】

“天下非一人之天下，乃天下之天下也。同天下之利者则得天下，擅天下之利者则失天下”。本篇主要论述君王治国治军一定要从长计议，行“仁、义、德、道”，而使天下归心。姜太公以钓鱼为喻，主张君王一定要善于招揽人才，才能实现治国平天下。

【原文】

文王将田^[1]，史编布卜^[2]曰：“田于渭阳^[3]，将大得焉。非龙非螭^[4]，非虎非罴^[5]，兆^[6]得公侯，天遗^[7]汝师，以之佐昌^[8]，施及三王^[9]。”

文王曰：“兆致是乎？”

史编曰：“编之太祖^[10]史畴，为禹占^[11]，得皋陶^[12]，兆比^[13]于此。”

【注释】

[1]田：通“畋”，打猎。

[2]史编：一个名编的吏官。布卜：占卜。

[3]渭阳：渭水河北岸。

[4]螭：无角的龙。

[5]罴：棕熊。

[6]兆：占卜后的征兆。

[7]遗：赐予。

[8]佐：辅佐。昌：文王名。

[9]施：给予。三王：指武王、成王、康王。

[10]太祖：高祖。





[11]为禹占：给禹占卜。

[12]皋陶：东夷族的领袖，曾辅佐禹。

[13]比：相似。

【译文】

周文王准备去打猎，请太史编占卜，编占卜后说：“您这次到渭河北岸打猎，将会有收获。获得的不是龙，不是螭，不是虎，更不是熊，而是一位公侯之才。他是上天赐给你的老师，辅佐您的国事日渐昌盛，并将施惠于您的子孙后代。”

文王问：“占卜的结果真能实现吗？”

史编回答说：“我的远祖史畴曾为禹占卜，结果得到皋陶，当时的征兆正与今天的相似。”

【原文】

文王乃斋^[1]三日，乘田车，驾田马^[2]，田于渭阳。卒见太公^[3]坐茅以渔。

文王劳^[4]而问之曰：“子^[5]乐渔耶？”

太公曰：“臣闻君子乐得其志^[6]，小人^[7]乐得其事。今吾渔，甚有似也，殆非乐之也。”

【注释】

[1]斋：斋戒，祭祀前的礼仪。

[2]田车：打猎的车。田马：打猎时驾御的马。

[3]太公：吕尚。

[4]劳：慰问，犒劳。

[5]子：古代对男子的尊称。

[6]志：志向。

[7]小人：身份低微缺乏教养的人。

【译文】

文王于是斋戒三天，然后乘着猎车，驾着猎马，到渭水北岸一带打猎。终于见到了太公正坐在长满茅草的河岸边钓鱼。

文王上前慰劳并询问：“您喜欢钓鱼吗？”

太公回答说：“君子以实现自己的抱负为乐，平民以做好自己的本职工作为乐。我现在钓鱼，与这个道理很相似，钓鱼并不是我乐意做的事情。”

【原文】

文王曰：“何谓其有似也？”

太公曰：“钓有三权^[1]：禄等以权，死等以权，官等以权。夫钓以求得也，其情深，可以观^[2]大矣。”

【注释】

[1]权：权术。

[2]观：参透。

【译文】

文王问：“这两者之间相似之处在哪呢？”

太公回答说：“钓鱼如同人事，有三种权术。用厚禄收买才子入仕途，如同用饵钓鱼；用重金收买死士为己效忠，如同用饵引诱鱼冒死取饵；用官职招揽人才，也如同用饵钓鱼。垂钓，目的都是为了得鱼，其中的道理十分深奥，从中可以看到大的道理。”

【原文】

文王曰：“愿闻其情。”





太公曰：“源深而水流，水流而鱼生之，情也。根深而木长，木长而实生之，情也。君子情同而亲合，亲合^[1]而事生之，情也。言语应对者，情之饰^[2]也。言至情者，事之极^[3]也。今臣言至情不讳，君其恶^[4]之乎？”

【注释】

[1]亲合：指情投意合。

[2]饰：外表的文饰。

[3]极：极限，最高的境界。

[4]恶：厌恶。

【译文】

文王说：“我希望听听这深奥的道理。”

太公回答说：“水的源流远，水流就长流不息，水流不息，鱼类才能生存，这是自然的道理；树的根须扎入土地深，枝叶就茂盛，枝叶茂盛，就能结成果实，这也是自然的道理；君子情投意合，才能亲密合作，最终事业获得成功，这也是自然的道理；言语应对，是用来掩饰真情的，能说真情实话，才能达到事理的极致。现在我说的都是人间真情实话，毫无隐讳，恐怕会引起您的反感吧？”

【原文】

文王曰：“惟仁人能受正谏^[1]，不恶至情。何为其然？”

太公曰：“缙^[2]激饵明，小鱼食之；缙调^[3]饵香，中鱼食之；缙隆^[4]饵丰，大鱼食之。夫鱼食其饵，乃牵^[5]于缙，人食其禄，乃服于君。故以饵取鱼，鱼可杀；以禄取人，人可竭^[6]；以家取国，国可拔；以国取天下，天下可毕^[7]。

呜呼！曼曼绵绵^[8]，其聚必散；嘿嘿昧昧^[9]，其光必远。微^[10]哉！圣人^[11]之德，诱乎独见^[12]。乐哉！圣人之处，各归其次，而树斂焉。”

【注释】

[1]谏：劝告。

[2]缙：钓丝。

[3]调：这里指合适。

[4]隆：粗大。

[5]牵：指被鱼钩牵制。

[6]竭：尽，枯竭。

[7]毕：完成。

[8]曼曼：久远。绵绵：连绵不断。

[9]昧昧：隐晦不显露。

[10]微：精奇微妙。

[11]圣人：道德情操高尚的人。

[12]独见：独特的见解。

【译文】

文王说：“只有具备仁德品质的人才能接受直率的规劝，而不厌恶表达真情的逆耳之言。你为什么会有这种想法呢？”

太公说：“钓丝细微，鱼饵可见，小鱼就会吞饵上钩；钓丝适中，鱼饵味香，中等大小的鱼就会吞饵上钩；钓丝粗长，鱼饵丰盛，大鱼就会吞饵上钩。鱼要贪吃香饵，就会被钓丝牵住；人要得到君主赏赐的俸禄，就会臣服于君主，任其驱使。所以用香饵钓鱼，所得之鱼便可供烹食；用爵禄网罗人才，人才就能尽为所用；以家为基础谋取国家，国家就能被据为己有；以国家为基础取天下，统一天下的伟业





就可成功。可叹啊！表面上的繁荣兴盛，广远绵长，它所聚起来的东西，终将烟消云散；默默无闻，不动声色地暗中准备，它的光芒必将普照四方，影响久远。奇妙啊！圣人的德化之极，就在于独创地、潜移默化地收揽人心。欢乐啊！圣人所思虑的事情，就是使天下之人各得其所，并制定各种争取人心的办法。”

【原文】

文王曰：“树斂若何，而天下归之？”

太公曰：“天下非一人之天下，乃天下之天下也。同天下之利者则得天下，擅^[1]天下之利者则失天下。天有时，地有财，能与人共之者，仁也。仁之所在，天下归之。免人之死，解人之难，救人之患，济人之急者，德也。德之所在，天下归之。与人同忧同乐，同好同恶者，义也。义之所在，天下赴^[2]之。凡人恶死而乐生，好德而归利，能生利者，道也。道之所在，天下归之。”

文王再拜^[3]曰：“允^[4]哉！敢不受天之诏命^[5]乎！”乃载与俱归，立为师。

【注释】

[1]擅：独自享用。

[2]赴：归顺。

[3]再拜：连续拜谒，表示对人尊敬。

[4]允：信然，诚然。

[5]诏命：帝王的命令。

【译文】

文王问道：“该怎样确定办法使天下百姓归心臣服呢？”

太公回答说：“天下不是一个人的天下，而是天下所有人共同拥有的天下。能同天下所有人共同分享天下利益的，就可以取得天下；独占天下利益的，就会失掉天下。天有四时，地有财富，能和人们共同享用的，就是仁爱。仁爱所在，天下之人就会归附。免除人们的死亡，解决人们的苦难，消除人们的祸患，解救人们的危急，就是恩德。恩德所在，天下之人就会归附。和人们同忧同乐，同好同恶的，就是道义。道义所在，天下之人就会争相归附。人们无不厌恶死亡而乐于生存，欢迎恩德而追求利益，能为天下人谋求利益的，就是王道。王道所在，天下之人就会归附。”

文王再次拜谢后说：“先生讲得太好了，我怎敢不接受上天的旨意！”于是，文王和太公一起登上猎车，回到国都，并拜太公为师。

【例文】

公元前167年，汉文帝下诏废除肉刑，这次刑制改革起源于一次案件。据说缇萦之父淳于公有罪当处肉刑，淳于公后悔家中只有五个女儿，到此时不能帮忙。少女缇萦“自伤悲泣，乃随其父至长安”，上书文帝替家父鸣不平，并指出传统的“断肢体，刻肌肤”的肉刑，使受刑人“虽欲改过自新，其道亡繇（无由）也”。为赎父刑她自愿为官婢。文帝看到上书后很受感动。于是，文帝下令废除肉刑。汉文帝因此被称为仁君。



缇萦上书救父